

Bienvenue pour ce numéro 45 de Go4it, la lettre d'informations du site anglais en Lycée Professionnel de l'académie de Créteil.

Au sommaire de ce numéro le billet de mesdames Elmour et Jardon, l'actualité pédago-culturelle du mois, un flash sur le site service Veed.io, un zoom ressources sur la publicité, et un focus sur la nouvelle rubrique collaborative Just Between Us.

Pour vous abonner à notre Newsletter bimestrielle via la liste de diffusion : rendez-vous sur le site académique.

Bonne lecture.

Happy 2023. Go 4 it !

Mot aux enseignants

Mesdames et Messieurs,
Chères toutes et chers tous,

En ce début d'année civile, nous tenons à vous adresser nos meilleurs vœux de santé, sérénité et bonheur. Que 2023 soit porteuse de nombreux projets personnels et professionnels.

Dans l'attente de vous retrouver, nous restons à votre disposition pour tout accompagnement.

Sabrina ELMOUR et Elisabeth JARDON
Inspectrices de l'Education Nationale Anglais-Lettres

Actualités :

La campagne ADELE, campagne pour la demande d'affectation des assistants de langue pour la rentrée 2023, a commencé le 19 janvier. La demande est à formuler [via la plateforme Adele](#) et ce avant le 17 février 2023.

Par ailleurs, [l'article 582](#) du site académique avait pour objectif de réactiver les précisions des programmes et actions de mobilités. Il convient de le consulter pour les programmes encore d'actualité.

Bienvenue sur ADELE,

Que vous soyez assistant de langue, candidat, enseignant ou partenaire, cette plateforme est faite pour vous ! Laissez-vous guider !

Assistant de
langue

Établissement

Professeur

Partenaire

Flash pédagogique et culturel :

Avant les grandes expositions du printemps à savoir *Elliott Erwitt, Dans l'objectif* au [musée Maillol](#), puis

Basquiat x Warhol, À quatre mains à la [Fondation Louis Vuitton](#) et **Songlines : le Chant des Pistes du Désert Australien** au [Quai Branly](#), le début de l'année 2023 offre une diversité culturelle intéressante.



L'exposition à la [Fondation Vuitton](#) **Monet - Mitchell** révèle un dialogue inédit entre le français et l'américain face au paysage et à la nature. La [Maison Européenne de la Photographie](#) présente la première rétrospective en France consacrée à **Zanele Muholi**, **photographe et activiste sud-africaine** dont le travail documente la vie de la communauté noire LGBTQIA+. La [Cinémathèque Française](#) consacre une rétrospective au réalisateur américain **Larry Cohen**.



Flash sur Veed.io :

[VEED.IO](#) est site service dédié au montage et au traitement de la vidéo. Cette plateforme existe en accès gratuit mais limité ou en versions payantes. **VEED** permet de créer des sous-titres à une vidéo déjà existante soit en générant des sous-titres automatiquement soit en adjoignant son propre sous-titrage.

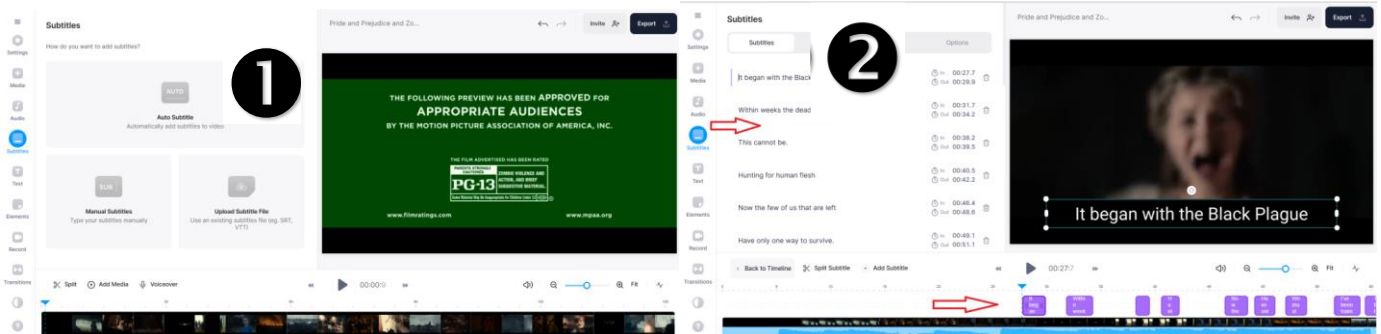
La mise en place d'un travail collaboratif est favorisée en entrant simplement les adresses mail des participants au projet. L'outil fonctionne parfaitement avec iPhone ou Android, tablettes, et ordinateurs.

Pas à pas technique :

1. Ouvrir **VEED** dans votre navigateur (*Chrome, Safari, Microsoft Edge, etc.*) et importer la vidéo à traiter. Divers formats de vidéo sont acceptés par la plateforme : MP4, AVI, MPEG2, WMV, MOV.
2. 2 options s'offrent à vous : saisir directement les sous-titres dans le logiciel au fur et à mesure que la vidéo se lit ou bien importer un document au format TXT ou VVT comportant l'ensemble des sous-titres que vous souhaitez ajouter à la vidéo.
3. Une fois les sous-titres en place, il convient de les synchroniser avec la vidéo. Cette étape est facilitée par la présence d'une frise temporelle très précise (avec insertion à la minute et la seconde choisie du sous-titre créé).

Une fois le travail achevé, la nouvelle vidéo générée peut se conserver grâce à un lien utilisable pendant 30 jours ou se télécharger. Concernant le téléchargement 2 options s'offrent à vous : télécharger séparément le fichier de sous-titres et la vidéo, ou bien incruster les sous-titres directement dans la vidéo, cette seconde option est recommandée.

REMARQUE : La création d'un compte vous permet la sauvegarde de votre travail et son accès de n'importe où. Si cela est facultatif, il n'en demeure pas moins utile de posséder un compte VEED.



Exploitations pédagogiques possibles :

Travailler diverses compétences telles que la compréhension orale, la compréhension écrite ou la production écrite.

Écriture de la bande son originale (Il peut être judicieux de fournir aux élèves le timing de la vidéo).

Production de sous-titres en français.

Écriture d'histoires sur une vidéo sans son.



Exemple de vidéo modifiée : sous-titrage en anglais du film [Pride and Prejudice and Zombies](#).

Zoom Ressources : la publicité

Omniprésente dans nos vies, la publicité joue un rôle culturel indéniable offrant une fenêtre sur le monde anglophone. Au-delà de l'utilisation d'un document authentique dans un contexte temporel et de la classique description d'une image fixe ou de la présentation d'une vidéo, les angles d'étude avec les élèves sont nombreux : analyser l'explicite et l'implicite, exercer son regard critique sur un produit, comprendre les enjeux éthiques et sociaux liés à la publicité tels la mesure de son influence.

Depuis 2005, [Ads of the World](#) reste la référence pour étudier la publicité mondiale. Son moteur de recherche a été récemment repensé pour permettre une meilleure exploration de son riche contenu.

[CulturePub](#) propose plus de 30 000 publicités parmi les « meilleures » du monde, il est possible de faire une recherche par pays.

En attendant le 13 février et la prochaine édition de l'événement américain de l'année, le Superbowl, le site [Superbowl-Ads](#) recense les publicités diffusées à la mi-temps de depuis 1988. Il est possible de découvrir les publicités pépites qui ont marqués les téléspectateurs comme [Apple](#) (1984), [Always: Like A Girl](#) (2015), [Google: Parisian Love](#) (2009), [Amazon: Alexa Loses Her Voice](#) (2018).



Just Between Us

Après le [vote](#) pour le choix du visuel, votre nouvelle rubrique, *Just Between Us*, est opérationnelle. La [saison 1 de JBU](#) débute avec des publications variées : la poétesse **Amanda Gorman**, la bande d'annonce du très prochain film **MARLOWE**, basé sur une adaptation du personnage de Raymond Chandler et la célébration des 160 ans du métro londonien.



Appel à contributions : Just Between Us + rubrique MUTUALISER

L'espace collaboratif se veut pour 2023 dynamique et fluide, en lien avec l'actualité anglophone culturelle, littéraire, cinématographique, polémique.... Ainsi, il vous est possible de participer à *Just Between Us* en envoyant une vidéo, un article, une photographie ayant attiré votre attention et que vous souhaitez partager. *JBU* sera mis à jour en fonction des contributions informelles de la communauté Go4it en langue française ou anglaise.

L'espace collaboratif est ouvert pour des propositions pédagogiques de la part des enseignants de l'Académie. Ainsi, n'hésitez pas à contribuer : proposez vos **projets, outils, séances** en envoyant un mail à christele.laprie@ac-creteil.fr ou nathalie.trappe@ac-creteil.fr. Après validation, vos documents seront publiés dans notre espace collaboratif.

Nous espérons que vos envois seront nombreux afin d'enrichir nos pratiques pédagogiques et de contribuer à la transformation de la voie professionnelle. A l'instar de **Madame Véronique DUMONT**, enseignante au Lycée professionnel Jacques Prévert de Combs-la-Ville, qui partage son [retour d'expériences de projet eTwinning](#).

Sites utiles

www.ac-creteil.fr

<http://anglais-lp.ac-creteil.fr>

<http://anglais.ac-creteil.fr>

<http://interlangues.ac-creteil.fr/>

Directrices de publication : Sabrina ELMOUR, Elisabeth JARDON

Rédactrices : Christèle LABESQUE, Nathalie TRAPPE